

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Az L & D SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 20., 2007.1.27.

A Bíróság (második tanács) 2008. július 17-i ítélete (A Giudice di pace di Genova – Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Corporación Dermoestética SA kontra To Me Group Advertising Media

(C-500/06. sz. ügy) (¹)

(EK 3. cikk (1) bekezdésének g) pontja, EK 4. cikk, EK 10. cikk, EK 43. cikk, EK 49. cikk, EK 81. cikk, EK 86. cikk és EK 98. cikk – A kozmetológiai ágazatban végzett orvosi-sebészeti kezelések reklámozását tiltó nemzeti szabályozás)

(2008/C 223/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corporación Dermoestética SA

Az alapeljárás felei

Felperes: Corporación Dermoestética SA

Alperes: To Me Group Advertising Media

A Cliniche Futura Srl részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Giudice di pace di Genova – Az EK 43., 49., 81., 86. és 98. cikkek értelmezése – A megfelelő engedéllyel rendelkező egészségügyi magánintézményekben folytatott orvosi-sebészeti kezelések országos szinten történő televíziós reklámozását tiltó és a reklámköltségeket az előző év jövedelmének 5 %-ára korlátozó nemzeti jogszabály összeegyeztethetősége

Rendelkező rész

Az EK 48. és EK 55. cikkel együttesen olvasott EK 43. és EK 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan szabályozás, amely tiltja az egészségügyi magánintézményekben folytatott orvosi és sebészeti kezelések országos szintű televíziós csatornákon történő reklámozását,

ugyanakkor bizonyos feltételekkel lehetővé teszi ilyen reklámozás sugárzását a helyi televíziós csatornákon.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. július 17-i ítélete – Athinaiki Techniki AE kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(C-521/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Állami támogatás – A Görög Köztársaság által a Hyatt Regency konzorciumnak nyújtott állami támogatás – Panasz – A panasz vizsgálatát lezáró határozat – A 659/1999/EK rendelet – A 4., 13. és 20. cikk – Az EK 230. cikk szerinti „megtámadható jogi aktus” fogalma)

(2008/C 223/15)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Athinaiki Techniki AE (képviselő: S. Pappas dikigoros)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: D. Triantafyllou, meghatalmazott), Athens Resort Casino AE Symmetochon (képviselők: F. Carlin barrister és N. Korogiannakis dikigoros)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-94/05. sz., Athinaiki Techniki kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 26-án hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzésben az Elsőfokú Bíróság a Görög Köztársaság által közbeszerzési eljárás keretében nyújtott állítólagos állami támogatással kapcsolatos panasz vizsgálatának lezárásáról értesítő 2004. december 2-i bizottsági levél megsemmisítése iránti keresetet mint elfogadhatatlant elutasította – Az EK 230. cikk értelmében megtámadható jogi aktus fogalma

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-94/05. sz., Athinaiki Techniki kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 26-án hozott végzését hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság az Európai Közösségek Bizottsága által az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtt emelt elfogadhatatlansági kifogást elutasítja.

- 3) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága elé annak érdekében, hogy az határozza az Athinaiki Technikinek az Európai Közösségek Bizottsága 2004. június 2-án hozott azon határozatának megsemmisítése iránti kérelméről, amellyel a Bizottság lezárta az Athinaiki Techniki által előterjesztett, a Görög Köztársaság által a Mont Parnès kaszinó tőkéje 49 %-ának átruházására irányuló közbeszerzési eljárás keretében a Hyatt Regency konzorcium részére nyújtott feltételezett állami támogatással kapcsolatos panasz vizsgálatát.
- 4) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

A Bíróság (első tanács) 2008. július 10-i ítélete (a Tribunalul Dâmbovița [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ministerul Administrației și Internelor – Direcția Generală de Pașapoarte București kontra Gheorghe Jipa

(C-33/07. sz. ügy) (¹)

(Unió polgárság – EK 18. cikk – 2004/38/EK irányelv – Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való joga)

(2008/C 223/16)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Dâmbovița

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministerul Administrației și Internelor – Direcția Generală de Pașapoarte București

Alperes: Gheorghe Jipa

Tárgy

Az EK-Szerződés 18. cikkének és az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 5. kötet 46. o.) 27. cikkének értelmezése.

Rendelkező rész

Az EK 18. cikkel valamint az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a

64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkével nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi valamely tagállam állampolgára azon jogának korlátozását, hogy egy másik tagállam területére léphessen, különösen azért, mert korábban ebből a tagállamból „jogellenes tartózkodás” miatt kitoloncolták, azonban egyrészt azzal a feltétellel, hogy ezen állampolgár személyes magatartása a jelenben, valóságosan és kellően súlyosan veszélyeztesse a társadalom valamely alapvető érdekét, másrészt pedig azzal a feltétellel, hogy a tervezett korlátozó intézkedésnek alkalmas legyen arra, hogy biztosítsa célkitűzésének megvalósulását, és nem lépheti túl az ennek eléréséhez szükséges mértéket. A nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy e feltételek fennállnak-e az előtte folyó eljárásban.

(¹) HL C 140., 2006.6.23.

A Bíróság (második tanács) 2008. július 10-i ítélete (az Arbeidshof te Brussel – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding kontra Firma Feryn NV

(C-54/07. sz. ügy) (¹)

(2000/43/EK irányelv – Hátrányosan megkülönböztető kiválasztási szempontok – Bizonyítási teher – Szankciók)

(2008/C 223/17)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Arbeidshof te Brussel – Belgium

Az alapeljárás felei

Felperes: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Alperes: Firma Feryn NV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Arbeidshof te Brussel – A személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv (HL L 180., 22. o., magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 2. cikke (2) bekezdése a) pontjának, 8. cikke (1) bekezdésének és 15. cikkének értelmezése – Közvetlenül hátrányosan megkülönböztető kiválasztási szempontok alkalmazása az alkalmazottak faji- vagy etnikai származásra való tekintettel – Bizonyítási teher – Értékelés és megállapítás a nemzeti bíróság által – Köteles-e a nemzeti bíróság a hátrányos megkülönböztetés abbahagyásának elrendelésére.